



State of California Health and Human Services Agency
Department of Health Care Services

XAV TAU COV NTAUB NTAWV QHIA TXOG NYIAJ TXIAG THIAB VAJ TSE NTXIV RAU MEDI-CAL

Peb tab tom soj ntsuam koj txoj kev tsim nyog rau Medi-Cal thiab xav tau cov ntaub ntawv qhia ntxiv. Thov teb cov nqe lus nug hauv qab rau txhua tus neeg uas yog koj tsev neeg. Qhov no suav koj, koj tus txij nkawm, thiab cov me nyuam uas muaj hnub nyoog 21 xyoos rov hauv uas nrog koj nyob los sis ib tug neeg uas tsis nrog koj nyob mus ib ntsus, xws li mus kawm ntawv los sis ua hauj lwm los sis pw tim tsev kho mob lawm.

Lub Npe Hauv Txooj Xwm (Case): _____

Zauv Cim Txooj Xwm (Case): _____

Tus Neeg Lis Ntaub Ntawv Npe: _____

Tus Neeg Lis Ntaub Ntawv Tus Xov Tooj: _____

Hnub Xa: _____

Xa Daim Ntawv Rov Qab Tsis Pub Dhau: _____

Xav Tau Cov Ntaub Ntawv Qhia Txog Tsev Neeg Ntxiv

Xav tau cov ntaub ntawv qhia nram qab no ntxiv. Tsuas teb yog tias cov nqe lus nug nyob rau nplooj no raug rau koj los sis ib tug neeg hauv koj tsev neeg.

- Thov kos ntawm no yog tias koj, los sis ib tug neeg hauv koj tsev neeg, muaj ntaub ntawv sib yuav tiام sis tam sim no tsis nrog tus txij nkawm nyob.

Yog tias koj kos lub thawv, thov sau lub npe ntawm tus neeg hauv koj tsev neeg uas tsis nrog tus txij nkawm nyob.

-
- Thov kos ntawm no yog tias koj los sis ib tug neeg hauv tsev neeg yog niam tshiab los sis txiv tshiab.

Yog tias koj kos lub thawv ntawm no, thov sau:

Tus niam tshiab los sis txiv tshiab lub npe: _____

Tus niam tshiab los sis txiv tshiab cov me nyuam: _____

- Thov kos ntawm no yog tias ib tug neeg hauv tsev neeg yog ib tug me nyuam uas ib tug txheeb ze saib xyuas, dua li ntawm leej niam leej txiv, uas nyob nrog tsev neeg thiab.

Yog tias koj kos lub thawv no, thov sau:

Tus Txheeb Ze Saib Xyuas lub npe: _____

Cov me nyuam uas raug saib xyuas: _____

Qhia Rau Peb Txog Koj Cov Nyiaj Tau thiab Cov Nuj Nqis

Qhia rau peb txog koj cov nyiaj tau thiab cov nuj nqis rau koj, koj tus txij nkawm thiab cov me nyuam uas muaj hnub nyooog 21 xyoos rov hauv uas nrog koj nyob los sis ib tug neeg uas tsis nrog koj nyob mus ib ntsus, xws li mus kawm ntawv los sis ua hauj lwm los sis pw tim tsev kho mob lawm.

Nyiaj Tau

Thov kos **Tau** los sis **Tsis tau** yog tias muaj neeg nyob hauv koj tsev neeg tau cov nyiaj raws li nram qab no.

Kos ib lub thawv rau txhua hom nyiaj.

Nyiaj Tsis Taus	<input type="checkbox"/> Tau	<input type="checkbox"/> Tsis tau
Nyiaj Qub Tub Rog	<input type="checkbox"/> Tau	<input type="checkbox"/> Tsis tau
Nyiaj Yug Me Nyuam	<input type="checkbox"/> Tau	<input type="checkbox"/> Tsis tau
Nyiaj Ua Khoom Plig	<input type="checkbox"/> Tau	<input type="checkbox"/> Tsis tau

Yog tias koj teb **Tau** rau ib qho saud, thov muab pov thawj txog qhov nyiaj tau ntawd xa nrog daim ntawv no rov tuaj. Ib co piv txwv uas yuav siv tau muaj xws li: cov ntawv los sis cov ntawv qhia los ntawm Social Security Administration, Veteran's Administration, Employment Development Department, cov ntawv txib los ntawm tsev hais plaub kom them nyiaj yug me nyuam, los sis lwm cov ntaub ntawv uas muaj cov lus qhia txog qhov nyiaj tau.

Cov Nuj Nqis

Thov kos **Them** los sis **Tsis them** yog tias muaj ib tug neeg hauv koj tsev neeg them cov nuj nqis nram qab no.

Kos ib lub thawv rau txhua hom nuj nqis.

Them Nyiaj Yug Me Nyuam	<input type="checkbox"/> Them	<input type="checkbox"/> Tsis them
Lwm Cov Nqi Yuav Kev		
Tuav Pov Hwm	<input type="checkbox"/> Them	<input type="checkbox"/> Tsis them
Cov Nqi Yuav Medicare	<input type="checkbox"/> Them	<input type="checkbox"/> Tsis them
Cov Nqi Zov Me Nyuam	<input type="checkbox"/> Them	<input type="checkbox"/> Tsis them
Cov Nqi Zov Neeg Laus	<input type="checkbox"/> Them	<input type="checkbox"/> Tsis them
Cov Nqi Kawm Ntawv	<input type="checkbox"/> Them	<input type="checkbox"/> Tsis them

Yog tias koj teb **Them** rau ib qho saud, thov muab pov thawj txog qhov nuj nqis ntawd xa nrog daim ntawv no rov tuaj. Ib co piv txwv uas yuav siv tau muaj xws li: cov ntawv txib los ntawm tsev hais plaub kom them nyiaj yug me nyuam, cov nqi kawm ntawv, cov ntawv tuaj ntawm Medicare los sis lub tuam txhab tuav pov hwm, cov ntawv qhia nqi los sis cov tw qhia tias them nqi lawm, los sis lwm cov ntaub ntawv uas muaj cov lus qhia txog qhov nqi.

Qhia Rau Peb Txog Koj Tej Tug Thiab Cov Khoom

Thov kos **Muaj** los sis **Tsis muaj** yog tias muaj neeg hauv koj tsev neeg muaj los sis yog tswv rau hom teej tug no.
Yuav tsum tau kos ib lub thawv rau txhua nqe 1, 2 thiab 3 hauv qab.

SEEM 1

1. Nyiaj ntsuab los sis cov tshev tsis tau pauv Muaj Tsis muaj
Yog tias **Muaj** sau seb yog pes tsawg rau ntawm no _____
2. As khauj sau tshev los sis as khauj tseg nyiaj Muaj Tsis muaj
Yog tias **Muaj**, xa cov qauv ntawm cov ntawv qhia txog tus as khauj uas muaj qhov qhia seb tshuav nyiaj pes tsawg tam sim no.
3. Koj los sis ib tug neeg hauv koj tsev neeg puas muaj ntau tshaj ib lub tsheb Muaj Tsis muaj
(tsheb, tsheb nees zab, tsheb thauj khoom)?
4. Koj los sis ib tug neeg hauv koj tsev neeg puas muaj nkoj, cov tsheb caij ua si los sis tsheb cab? Muaj Tsis muaj
Yog tias koj teb **Muaj rau nqe lus nug 3 los sis 4**, thov xa cov qauv ntawm cov ntawv ua tswv los sis cov ntawv rau npe tias yog tswv uas tshiab tshaj, cov ntawv yuav, cov tw yuav, los sis cov kev kwv yees seb raug nqi pes tsawg.
5. Thov soj ntsuam cov teej tug nram qab no.

Kos lub thawv no yog tias ib tug neeg hauv koj tsev neeg yog tswv rau los sis muaj npe nyob hauv **ib los sis ntau tshaj ib qho** khoom nram qab no.

Vaj tse dua li ntawm lub tsev koj nyob (cov tsev, cov tsev uas ib yig yuav ib chav nyob hauv ib lub tuam tsev (condominiums), cov tuam tsev, cov tsev txawb, cov teej tug uas yus yog tswv mus tag lub neej (life estates), cov tsev nyob thaum mus ua si (timeshares), cov nyiaj tso ua lag luam (stock), nyiaj mutual funds, Individual Retirement Accounts (IRAs), Keoghs, los sis cov nyiaj tso rau yav laus tom hauj lwm (pension funds), cov cuab tam tseem ceeb (trusts), cov as khauj uas thaiv lawm los sis cov kev cog lus (uas tuav qhov nyiaj los sis vaj tse rau lwm tus neeg hauv tsev neeg uas nyob hauv lub tsev), cov kev lees them nqi (judgments), cov kev cog lus them nyiaj hauv ib rooj plaub (settlement agreements), cov ntawv txib kom them nyiaj, cov kev cog lus ua ntej sib yuav los sis cov kev cog lus tom qab sib yuav, cov ntawv cog lus them qhov nyiaj txais rov qab, cov ntawv txais nyiaj yuav tsev los sis ntawv ua ib tug tswv ntawm vaj tse (deeds of trust), cov as khauj ua lag luam, vaj tse ua lag luam, cov cai rau roj thiab mineral, cov khoom coj ntawm cev xws li qhvw ntsej, saw caj dab, saw tes, nplhaib uas raug nqi ntau tshaj \$100.00 (tiam tsis sis yog cov nplhaib sib yuav, cov nplhaib sib qhaib, los sis cov puav pheej ntawm tsev neeg (heirlooms)), lwm cov vaj tse los sis khoom ntawm ntiaq tug, cuab tam, los sis cov khoom uas raug nqi \$500 los sis ntau dua ntawd.

Yog tias koj **YEEJ** kos lub thawv, thov mus rau **SEEM 2** (hauv qab).

Yog tias koj **TSIS** kos lub thawv no, mus rau **SEEM 3** nyob rau nplooj 6.

SEEM 2

Yog tias koj kos lub thawv nyob hauv **Nqe 5** saud, thov teb seem no thiab **teb TAG NRHO cov nqe lus nug**. Thov muab cov ntaub ntawv nrog rau daim ntawv no rau cov pawg hauv qab no uas koj teb **Muaj** rau. Ib co piv txwv ntawm cov ntaub ntawv no muaj xws li: cov ntawv yuav kev tuav pov hwm (policies), cov ntawv cog lus, cov cuab tam tseem ceeb (trusts), cov ntawv cog lus yuav, cov ntawv txib los ntawm tsev hais plaub, cov ntawv cog lus them nqi hauv ib rooj plaub (settlement agreements), cov ntawv qhia nyiaj, cov ntawv ua se rau lag luam, cov nqi, cov tw nqi, cov ntawv tso cai, cov ntawv qhia txog cov kev tau peev thiab poob peev, los sis lwm cov ntawv qhia tias yog tswv los sis lwm cov ntaub ntawv raws cai tias yog tswv.

6. Nyiaj Tso Ua Lag Luam (Stock) los sis Mutual Funds

Yog tias **Muaj**, thov xa ib daim qauv ntawm cov ntawv qhia, los sis cov ntawv ua pov thawj tso nyiaj ua lag luam los sis mutual fund uas qhia tias muaj pes tsawg qhov shares

Muaj Tsis muaj

7. Individual Retirement Accounts (IRAs), Keoghs, Cov Nyiaj Tso Rau Yav Laus Tom Hauj Lwm los sis cov nyiaj tso rau yav laus tom hauj lwm, xws li cov as khauj 401k los sis 457. Yog tias **Muaj**, thov xa cov ntawv qhia tshiab tshaj los ntawm koj qhov chaw ua hauj lwm, tuam txhab tso nyiaj, los sis chaw tso nyiaj ua lag luam (brokerage) uas qhia seb koj tshuav pes tsawg thiab tau paj li cas los sis qhov nyiaj ntsuab tshuav (cash value) hauv tus as khauj (tom qab them rau cov kev nplua vim rho nyiaj tawm ntxov).
- Muaj Tsis muaj
8. Nyiaj them ib xyoos ib zaug (annuities) los sis Kev Tuav Pov Hwm Txoj Sia. Muaj Tsis muaj
9. Chaw Faus, Cuab Tam Tseem Ceeb (Trusts), Ntawv Cog Lus Faus los sis Kev Tuav Pov Hwm Faus. Muaj Tsis muaj
10. Cov cuab tam tseem ceeb (trusts), cov as khauj uas thaiv lawm los sis cov kev cog lus (uas tuav qhov nyiaj los sis vaj tse rau lwm tus neeg hauv tsev neeg uas nyob hauv lub tsev). Muaj Tsis muaj
11. Cov kev lees them nqi (judgments), cov kev cog lus them nyiaj hauv ib rooj plaub (settlement agreements), cov ntawv txib kom them nyiaj, cov kev cog lus ua ntej sib yuav los sis cov kev cog lus tom qab sib yuav. Muaj Tsis muaj
12. Cov ntawv cog lus them qhov nyiaj txais rov qab, cov ntawv txais nyiaj yuav tsev los sis ntawv ua ib tug tswv ntawm vaj tse (deeds of trust).
Yog tias koj teb **Muaj rau cov nqe lus nug 6 txog 12** (saud), thov muab cov qauv ntawm cov ntawv yuav kev tuav pov hwm (policies), cov ntawv cog lus, cov cuab tam tseem ceeb (trusts), cov ntawv cog lus yuav, cov ntawv txib los ntawm tsev hais plaub, cov ntawv cog lus them nqi hauv ib rooj plaub (settlement agreements), los sis cov ntawv qhia txog tus as khauj uas qhia tias them li cas, tam sim no raug nqi li cas, tau nyiaj ntsuab li cas yog tias tsis yuav lawm, tshuav pes tsawg, cov kev ua lag luam (investments), thiab distributions.
- Muaj Tsis muaj
13. Cov khoom coj ntawm cev xws li qhvv ntsej, saw caj dab, saw tes, nplhaib uas raug nqi ntaw tshaj \$100.00 (tiam sis sis yog cov nplhaib sib yuav, cov nplhaib sib qhaib, los sis cov puav pheej ntawm tsev neeg).
Yog tias **Muaj**, thov xa cov qauv ntawm cov ntawv yuav, cov ntawv qhia tias raug nqi pes tsawg, cov ntawv kww yees tias raug nqe li cas los sis cov ntawv tuav pov hwm. Muaj Tsis muaj
14. Cov As Khauj Ua Lag Luam Thiab Vaj Tse Muaj Tsis muaj
Yog tias **Muaj**, thov xa cov ntawv ua se, cov nqi, cov tw them, cov ntawv tso cai, cov ntawv qhia txog qhov tau peev thiab poob peev, los sis lwm cov ntawv uas qhia tias yog tswv, cov ntawv qhia txog nyiaj tau thiab/los sis cov nqi.
15. Tam sim no koj puas muaj ib lub tsev yuav, cov tsev uas ib yig yuav ib chav nyob hauv ib lub tuam tsev, cov tsev uas muaj ntaw yim nyob, tshav yug tsiaj, av, tsev txawb, los sis cov teej tug uas yus yog tswv mus tag lub neej (life estate) (muaj cai siv) hauv lub tsev uas tam sim no yog koj lub tsev los sis tau yog koj lub tsev yav dhau los?
Yog tias **Muaj**, koj puas nyob hauv lub tsev tam sim no? Muaj Tsis muaj
Yog tias **Muaj**, thov sau qhov chaw nyob ntawm lub tsev rau ntawm no thiab mus rau **nqe lus nug 16**.
-

Yog tias koj tsis nyob hauv lub tsev tam sim no, koj puas tau nyob hauv yav dhau los thiab koj puas xav tias yuav siv lub tsev ntawd ua koj lub tsev nyob ib hnub tom ntej no?
Yog koj teb tias **Xav**, mus rau **nqe lus nug 16**.

Xav Tsis xav

Yog tias koj teb **Tsis xav**, puas muaj ib los sis ntau tshaj ib tug neeg hauv koj tsev neeg, raws li cov hauv qab no, nyob hauv lub tsev ntawd tam sim no?

- Koj tus txij nkawm
- Ib tug me nyuam muaj hnuhnyoog 21 xyoos rov hauv
- Ib tug tub los sis ntxhais tsis taus
- Ib tug txheeb ze uas yus yug noj yug haus (dependent) uas nyob hauv cov ntawv ua se
- Ib tug nus muag uas yog tswv rau lub tsev thiab tau nyob ntawd mus yam tsawg ib xyoos ua ntej koj mus rau tim tsev laus
- Lwm tus neeg hauv tsev neeg uas tau nyob hauv lub tsev mus yam tsawg ob xyoos nrog koj los saib xyuas koj kom koj thiaj li nyob tau hauv tsev ua ntej koj mus rau tim tsev laus

Muaj Tsis muaj

Yog tias koj teb **Muaj**, mus rau **nqe lus nug 16**.

Yog tias koj teb **Tsis muaj**, thov xa daim ntawv qhia tias se yuav raug li cas uas tshiab tshaj plaws, los sis ib qho kev ntsuam xyuas tias raug nqi pes tsawg los ntawm ib tug neeg ntsuam xyuas vaj tse uas tsim nyog. Peb yuav siv qhov lub tsev muaj nqis tsawg tshaj.

- 16.** Lwm cov vaj tse uas koj yog tswv rau tiام sis tsis nyob hauv (piv txwv li, cov tsev uas ib yig yuav ib chav nyob hauv ib lub tuam tsev, cov tsev ua txheej, cov tsev txawb, cov teej tug uas yus yog tswv mus tag lub neej (life estate), cov tsev nyob thaum mus ua si (timeshares).

Muaj Tsis muaj

Yog tias **Muaj**, puas tau nyiaj ntawm cov vaj los?

Yog tias **Muaj**, thov xa cov qauv ntawm cov tw them nqi tsev xauj thiab cov nqi rau hluav taws xob thiab nkev, cov se rau vaj tse, kev tuav pov hwm, nqi tu kom zoo thiab cov nqi kho.

- 17.** Cov Cai Rau Roj thiab Mineral.

Muaj Tsis muaj

Yog koj teb tias **Muaj rau cov nqe lus nug 15, 16 los sis 17**, thov xa cov qauv ntawm cov nqi tsev, daim ntawv qhia tias se yuav raug li cas uas tshiab tshaj plaws, cov ntawv rau npe tias yog tswv, thiab cov ntawv yog tswv.

- 18.** Lwm cov vaj tse los sis khoom, cuab tam, los sis yam muaj uas seb raug nqi \$500 los sis ntau tshaj ntawd.

Muaj Tsis muaj

Yog tias **Muaj**, thov xa cov ntawv qhia txog lub vaj tse thiab raug nqi pes tsawg.

- 19.** Puas tau muab cov khoom nyob hauv cov nqe lus nug hauv 2 txog 18 coj los siv kom pab txais tau nyiaj los sis los ua ib qho lees them nqi rau cov kev pab kho mob?

Tau Tsis tau

Yog tias **Tau**, thov piav qhia hauv seem sau "Cov lus xav hais los sis cov lus qhia ntxiv" uas nyob rau ntu kawg hauv daim ntawv no, thiab muab pov thawj txog qhov nqi tiv, nyiaj txais los sis cov ntaub ntawv txog security.

Tau Tsis tau

- 20.** Koj puas tiv nyiaj rau cov khoom uas tau sau saud hauv **cov nqe lus nug 2 txog 18?**

Tiv Tsis tiv

Yog tias **Tiv**, thov xa cov qauv ntawm cov nqi tiv, nyiaj txais, los sis cov ntaub ntawv txog security.

- 21.** California Kev Sib Koom Tes rau Kev Kho Mob Mus Ntev (California Partnership for Long-Term Care) Phau Ntawv Tuav Pov Hwm Uas Tau Kev Pom Zoo

Muaj Tsis muaj

Yog tias **Muaj**, thov xa ib daim qauv ntawm koj phau ntawv tuav pov hwm tuaj. Yog tias koj tau txais kev pab hauv phau ntawv tuav pov hwm, thov xa koj daim qauv ntawm koj daim ntawv qhia tshiab tshaj txog qhov kev pab.

SEEM 3

Teb **cov nqe lus nug 22-23** hauv qab no **XWB** yog tias koj los sis ib tug neeg hauv koj tsev neeg thov los sis sam sim nyob hauv ib txoj kev pab tu mus ntev los sis hauv ib lub tsev laus. Yog tias **Tsis yog**, mus rau nplooj txuas ntxiv, muab nyeem thiab kos npe rau daim ntawv no.

- 22.** Yog tias koj tau Medi-Cal tam sim no rau kev pab tu tim tsev laus, koj los sis puas muaj ib tug neeg hauv tsev neeg muag los sis muab nyiaj los sis khoom pub dawb hauv 12 lub hlis tas los? Muaj Tsis muaj
Yog tias **Muaj**, thov piav qhia hauv seem sau "Cov lus xav hais los sis cov lus qhia ntxiv" uas nyob rau ntu kawg hauv daim ntawv no, thiab muab pov thawj nrog.
- 23.** Yog tias koj thov Medi-Cal rau kev pab tu tim tsev laus, koj los sis koj tus txij nkawm puas tau:
- A. Muag los sis muab nyiaj los sis teej tug pub dawb hauv 30 lub hlis (los sis 2 ½ xyoos) tas los Tau Tsis tau
Yog tias **Tau**, thov piav qhia hauv seem sau "Cov lus xav hais los sis cov lus qhia ntxiv" uas nyob rau ntu kawg hauv daim ntawv no, thiab muab pov thawj nrog.
 - B. Muab nyiaj los sis teej tug tso rau hauv ib qho chaw tuav cuab tam los sis npaj tseg rau lwm tus neeg hauv 30 lub hlis (los sis 2 ½ xyoos) tas los Tau Tsis tau
Yog tias **Tau**, thov piav qhia hauv seem sau "Cov lus xav hais los sis cov lus qhia ntxiv" uas nyob rau ntu kawg hauv daim ntawv no, thiab muab pov thawj nrog.
 - C. Tshem nyiaj tawm los sis teej tug tawm hauv ib qho chaw tuav cuab tam los sis npaj tseg rau lwm tus neeg hauv 30 lub hlis tas los. Tau Tsis tau
Yog tias **Tau**, thov piav qhia hauv seem sau "Cov lus xav hais los sis cov lus qhia ntxiv" uas nyob rau ntu kawg hauv daim ntawv no, thiab muab pov thawj nrog.

Cov Lus Xav Hais los sis Cov Lus Qhia Ntxiv:

Thov Nyeem thiab Kos Npe Hauv Qab

Thaum kuv kos npe hauv qab, nws txhais tias:

Kuv lees raws li kev yuav raug nplua yog dag raws li State of California cov cai txog cov nram qab no:

- Kuv nkag siab tias tag nrho cov nqe lus nug hauv tsab ntawv thov no, thiab kuv cov lus teb yeej muaj tseeb thiab yog raws li qhov kuv paub. Yog tias kuv tsis paub nqe lus teb, kuv twb sim nug lwm tus neeg uas paub txog cov lus qhia no kom paub zoo tias yeej muaj tseeb tiag.
- Kuv paub tias yog kuv tsis qhia qhov tseeb, tej zaum kuv yuav raug nplua, nrog rau raug kaw mus txog plaub xyoos.
- Qhov no yog txoj cai: California Penal Code Section 126.
- Kuv paub tias yuav siv tag nrho cov lus qhia nyob hauv daim ntawv thov kev pab no los txiav txim seb cov neeg nyob hauv kuv tsev neeg uas thov kev pab them nqi kho mob puas tsim nyog. Yuav muab cov ntaub ntawv khaws cia yam tsis pub neeg pom raws li tsoom fwv teb chaws thiab California txoj cai kom yuav tsum tau ua.
- Kuv pom zoo qhia rau tus neeg khiav ntaub ntawv hauv lub nras (county) li ntawm 10 hnub (tim ntsej tim muag, hauv xov tooj, hauv email los sis hauv kev xa ntawv hauv xov tooj (fax)) yog tias cov lus qhia nyob hauv daim ntawv no tau hloov los sis nws txawv qhov uas kuv tau sau.

Kos npe: _____ **Hnub tim:** _____

Tus neeg thov kev pab, tus neeg muaj dej num saib xyuas los sis tus neeg sawv cev uas tau kev tso cai kos npe